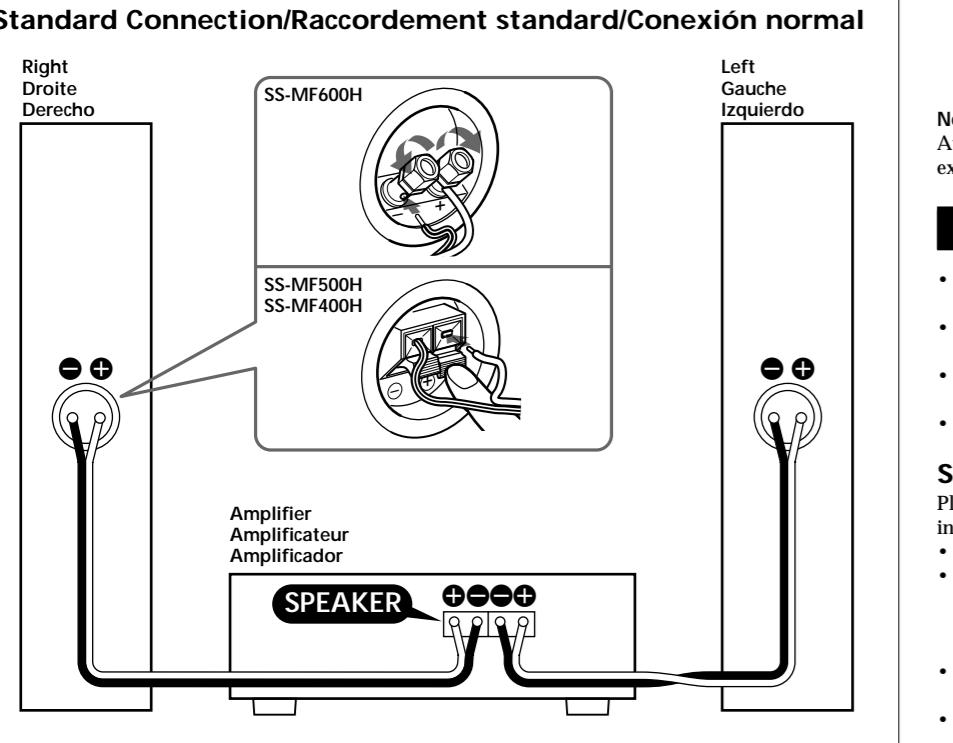


# Speaker System

**SS-MF600H/MF500H/MF400H**

**Standard Connection/Raccordement standard/Conección normal**
**Connections**

- Before connection, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- This speaker system is driven best by an amplifier or receiver rated as per the wattage indicated in the specification section. A low-powered amplifier could result in signal clipping which could result in tweeter burn-out. Therefore, it is recommended to use an amplifier or receiver with sufficient power rating.

**Note**

Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the maximum input power of each speaker.

**Precautions**

- Do not attempt to open the enclosure or remove speaker units. There are no user-serviceable parts inside.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system.
- Periodically wipe the cabinet with a soft cloth. Do not use any type of scouring powder, abrasive pad or solvent.
- Be sure to install the grill net in the correct direction.

**Speaker Placement**

Please note that room acoustics can often produce large difference in the sound for small changes in speaker placement.

- Set up your speaker system on a hard, flat floor.
- Place the speaker system against a hard wall with its back about 10 cm away from a wall. The proportion of bass increases as you move a speaker close to intersecting room surfaces (wall and wall, etc.).
- Place the right and left speakers in a similar acoustic environment.
- It is recommended that the speaker/listener relationship be an equilateral triangle.

**Specifications**
**SS-MF600H**

Speaker system	3-way, magnetically shielded
Loud speaker units	Woofer: 20 cm, cone type × 2 Mid range: 8 cm, cone type Tweeter: 2.5 cm, balance dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 200 watts
Sensitivity level	89 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	35 Hz - 50,000 Hz
Cross over frequency	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 240 × 1,050 × 272 mm, not including front grille
Finish	Black foil laminated
Mass	Approx. 16 kg
Supplied accessory	Speaker cord 2.5 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

**SS-MF500H**

Speaker system	3-way, magnetically shielded
Loud speaker units	Woofer: 16 cm, cone type × 2 Mid range: 8 cm, cone type Tweeter: 2.5 cm, balance dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 180 watts
Sensitivity level	89 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	40 Hz - 50,000 Hz
Cross over frequency	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 220 × 950 × 230 mm, not including front grille
Finish	Black foil laminated
Mass	Approx. 13 kg
Supplied accessory	Speaker cord 2.5 m (2)

**SS-MF400H**

Speaker system	3-way, magnetically shielded
Loud speaker units	Woofer: 16 cm, cone type Mid range: 8 cm, cone type Tweeter: 2.5 cm, balance dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 150 watts
Sensitivity level	88 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	50 Hz - 50,000 Hz
Cross over frequency	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (w/h/d)	Approx. 220 × 850 × 230 mm, not including front grille
Finish	Black foil laminated
Mass	Approx. 10 kg
Supplied accessory	Speaker cord 2.5 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

**Raccordement**

- Avant de procéder au raccordement, mettez l'amplificateur hors tension de manière à éviter d'endommager le système d'enceintes.
- Ce système d'enceintes est piloté au mieux par un amplificateur ou un récepteur d'une puissance correspondant à la puissance électrique indiquée dans les spécifications. Un amplificateur de faible puissance risque de provoquer un écratage du signal pouvant entraîner un claquage du tweeter. Il est par conséquent conseillé d'utiliser un amplificateur ou un récepteur offrant une puissance nominale suffisante.

**Remarque**

Evitez de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une puissance électrique qui excède la puissance d'entrée maximum de chaque enceinte.

**Précautions**

- N'essayez pas d'ouvrir l'enceinte ni de démonter les haut-parleurs. Elle n'abrite aucun composant pouvant être entretenu par l'utilisateur.
- Conservez les cassettes enregistrées, les montres et les cartes de crédit à code magnétique à l'écart de l'enceinte.
- Essuyez régulièrement le châssis à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de poudre à récurer, de tampon abrasif ni de solvant.
- Installez la grille de protection dans le bon sens.

**Positionnement des enceintes**

Veuillez noter que l'acoustique de la pièce peut souvent produire des différences sonores importantes pour une légère modification du positionnement des enceintes.

- Installez votre système d'enceintes sur un sol dur et plat.
- Placez les enceintes contre un mur plein à environ 10 cm. L'importance des graves augmente si vous rapprochez l'enceinte à l'intersection de pièces (deux pièces, etc.).
- Placez les enceintes gauche et droite dans un environnement acoustique similaire.
- Le rapport de distances entre les enceintes et l'auditeur doit de préférence adopter la forme d'un triangle équilatéral.

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

**Spécifications**
**SS-MF600H**

Système d'enceintes	3 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer: 20 cm, type conique × 2 Medium: 8 cm, type conique Tweeter: 2.5 cm, type dôme d'équilibrage
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum: 200 W
Niveau de sensibilité	89 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	de 35 à 50,000 Hz
Fréquence de recouplement	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Env. 240 × 1,050 × 272 mm, grille avant non comprise
Finition	Contreplaqué noir
Poids	Env. 16 kg
Accessoire fourni	Cordon d'enceinte 2.5 m (2)

**SS-MF500H**

Système d'enceintes	3 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer: 16 cm, type conique × 2 Medium: 8 cm, type conique Tweeter: 2.5 cm, type dôme d'équilibrage
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum: 180 W
Niveau de sensibilité	89 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	de 40 à 50,000 Hz
Fréquence de recouplement	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Env. 220 × 950 × 230 mm, grille avant non comprise
Finition	Contreplaqué noir
Poids	Env. 13 kg
Accessoire fourni	Cordon d'enceinte 2.5 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

**SS-MF400H**

Système d'enceintes	3 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer: 16 cm, type conique Medium: 8 cm, type conique Tweeter: 2.5 cm, type dôme d'équilibrage
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum: 150 W
Niveau de sensibilité	88 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	de 50 à 50,000 Hz
Fréquence de recouplement	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Env. 220 × 850 × 230 mm, grille avant non comprise
Finition	Contreplaqué noir
Poids	Env. 10 kg
Accessoire fourni	Cordon d'enceinte 2.5 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

**SS-MF500H**

Système d'enceintes	3 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer: 16 cm, type conique × 2 Medium: 8 cm, type conique Tweeter: 2.5 cm, type dôme d'équilibrage
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum: 180 W
Niveau de sensibilité	89 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	de 40 à 50,000 Hz
Fréquence de recouplement	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Env. 220 × 950 × 230 mm, grille avant non comprise
Finition	Contreplaqué noir
Poids	Env. 13 kg
Accessoire fourni	Cordon d'enceinte 2.5 m (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

**SS-MF400H**

Système d'enceintes	3 voies, blindage magnétique
Haut-parleurs	Woofer: 16 cm, type conique × 2 Medium: 8 cm, type conique Tweeter: 2.5 cm, type dôme d'équilibrage
Type d'enceinte	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Capacité de puissance admissible	Puissance d'entrée maximum: 150 W
Niveau de sensibilité	88 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquences	de 50 à 50,000 Hz
Fréquence de recouplement	5,000 Hz, 7,000 Hz
Dimensions (l/h/p)	Env. 220 × 850 × 230 mm, grille avant non comprise
Finition	Contreplaqué noir
Poids	Env. 10 kg
Accessoire fourni	Cordon d'enceinte 2.5 m (2)

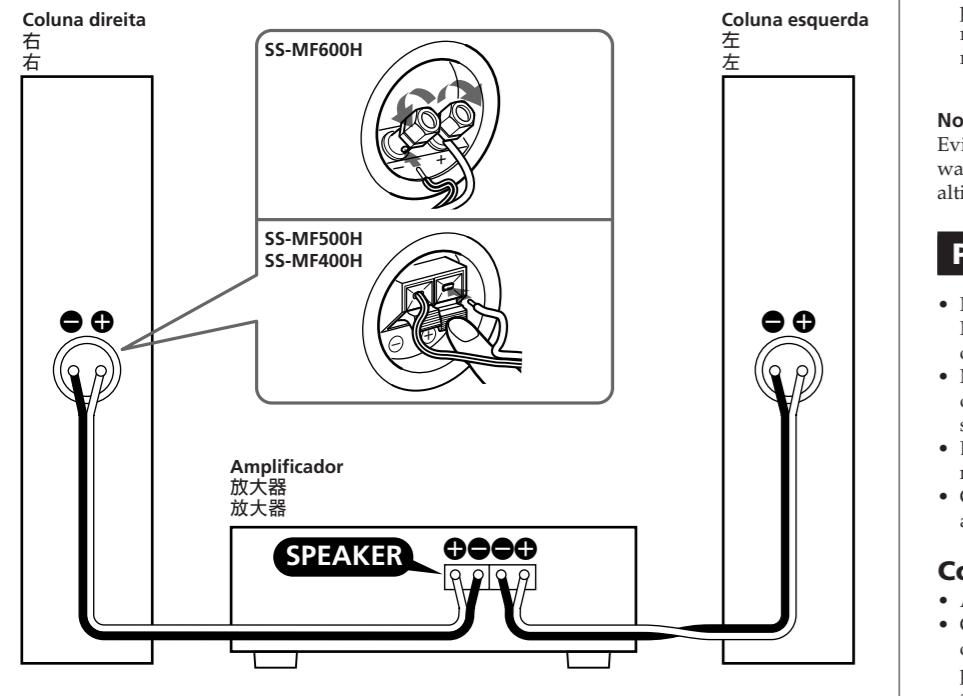
Design and specifications are subject to change without notice.

**SS-MF500H**

# Speaker System

SS-MF600H/MF500H/MF400H

## Conexão Padrão/標準連接/标准连接



## Conexões

- Antes de fazer a conexão, desligue o amplificador para evitar danos ao sistema de altifalantes.
- Este sistema de altifalantes é acionado melhor por um amplificador ou receptor com o regime de watts indicado na secção de especificações. Um amplificador de baixa potência poderia resultar na limitação dos sinais, o que por sua vez poderia causar a queima do altifalante de agudos. Portanto, recomendamos o uso de um amplificador ou receptor com o regime de potência suficiente.

### Nota

Evite acionar o sistema de altifalantes continuamente com uma wattagem a exceder a potência de entrada máxima de cada altifalante.

## Precauções

- Não tente abrir o invólucro nem retirar os próprios altifalantes. Não há nada que o utilizador possa fazer no interior das colunas de altifalantes.
- Mantenha fitas gravadas, relógios, e cartões de crédito pessoais que empregam codificação magnética fora do alcance do sistema de altifalantes.
- Lime periodicamente a caixa com um pano macio. Não utilize nenhum tipo de pó abrasivo, pano abrasivo ou solvente.
- Certifique-se de instalar a rede na direcção correcta mostrada abaixo.

## Colocação das Colunas de Altifalantes

- Arranje as colunas de altifalantes numa superfície dura e plana.
- Coloque cada coluna de altifalantes contra uma parede dura com seu fundo aproximadamente 10 cm afastado da parede. A proporção dos graves aumenta à medida que você move um altifalante para perto das superfícies de intersecção do ambiente (parede e parede, etc.).
- Coloque as colunas de altifalantes direita e esquerda num ambiente acústico similar.
- Recomendamos que a relação entre altifalantes e ouvinte seja um triângulo equilátero.

## Especificações

### SS-MF600H

Sistema de altifalantes	3 vias, magneticamente blindado
Unidade de altifalantes	Graves: 20 cm (tipo cônico) × 2 Gama média: 8 cm (tipo cônico) Agudos: 2,5 cm (tipo domo de equilíbrio)
Tipo de caixa	Reflector de graves
Impedância nominal	8 ohms
Potência utilizável	Potência de entrada máxima: 200 W
Nível de sensibilidade	89 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequências	35 - 50.000 Hz
Frequência de transição	5.000 Hz, 7.000 Hz
Dimensões	Aprox. 240 × 1.050 × 272 mm (l/a/p), excluindo a tela frontal
Acabamento	Laminado com folha de metal preta
Peso	Aprox. 16 kg
Acessórios fornecidos	Cabo para altifalante 2,5 m (2)

### SS-MF500H

Sistema de altifalantes	3 vias, magneticamente blindado
Unidade de altifalantes	Graves: 16 cm (tipo cônico) × 2 Gama média: 8 cm (tipo cônico) Agudos: 2,5 cm (tipo domo de equilíbrio)
Tipo de caixa	Reflector de graves
Impedância nominal	8 ohms
Potência utilizável	Potência de entrada máxima: 180 W
Nível de sensibilidade	89 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequências	40 - 50.000 Hz
Frequência de transição	5.000 Hz, 7.000 Hz
Dimensões	Aprox. 220 × 950 × 230 mm (l/a/p), excluindo a tela frontal
Acabamento	Laminado com folha de metal preta
Peso	Aprox. 13 kg
Acessórios fornecidos	Cabo para altifalante 2,5 m (2)

### SS-MF400H

Sistema de altifalantes	3 vias, magneticamente blindado
Unidade de altifalantes	Graves: 16 cm (tipo cônico) Gama média: 8 cm (tipo cônico) Agudos: 2,5 cm (tipo domo de equilíbrio)
Tipo de caixa	Reflector de graves
Impedância nominal	8 ohms
Potência utilizável	Potência de entrada máxima: 150 W
Nível de sensibilidade	88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequências	50 - 50.000 Hz
Frequência de transição	5.000 Hz, 7.000 Hz
Dimensões	Aprox. 220 × 850 × 230 mm (l/a/p), excluindo a tela frontal
Acabamento	Laminado com folha de metal preta
Peso	Aprox. 10 kg
Acessórios fornecidos	Cabo para altifalante 2,5 m (2)

## 規格

SS-MF600H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：20cm, 錐型×2 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：200W 89dB (1W, 1m) 35Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 16kg 揚聲器導線 2.5m(2)

SS-MF500H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：16cm, 錐型×2 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：180W 89dB (1W, 1m) 40Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 13kg 揚聲器導線 2.5m(2)

SS-MF400H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：16cm, 錐型 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：150W 88dB (1W, 1m) 50Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 10kg 揚聲器導線 2.5m(2)

## 中文 (繁體)

## 連接

- 連接前，一定請先關掉放大器的電源以免損壞揚聲器系統。
- 本揚聲器系統最好用放大器或接收機的規格上額定的瓦特(W)數去驅動。低功率放大器可能產生單削波損毀高音揚聲器。故最好能使用具有足夠額定功率的放大器或接收機。

### 註

避免使用超過各揚聲器的最大輸入功率連續驅動揚聲器系統。

## 使用前須注意

- 別試圖打開揚聲器盒或卸下揚聲器單元。內部並無顧客能自己修理的零件。
- 錄音帶、手錶、磁編碼的個人信用卡等不可靠近揚聲器系統放。
- 定期地用軟片擦拭機殼。但不可使用任何磨粉、磨墊或溶劑。
- 一定請裝對格柵網的方向。

## 揚聲器配置

請注意房間聲學條件常只因小小的改變一下揚聲器配置便產生極大的聲音差異。

- 請將揚聲器系統設置於平坦、堅固的地板上。
- 揚聲器系統背面應距離堅硬牆面大約10cm。揚聲器靠近房間中央放置，便可增大低音的部分。
- 左、右揚聲器應放置在具相同的室內聲學條件之下。
- 揚聲器和聽者位置最好能成等邊三角形配置。

## 規格

SS-MF600H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：20cm, 錐型×2 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：200W 89dB (1W, 1m) 35Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 16kg 揚聲器導線 2.5m(2)

SS-MF500H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：16cm, 錐型×2 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：180W 89dB (1W, 1m) 40Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 13kg 揚聲器導線 2.5m(2)

SS-MF400H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：16cm, 錐型 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：150W 88dB (1W, 1m) 50Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 10kg 揚聲器導線 2.5m(2)

SS-MF400H	揚聲器系統 大聲揚聲器單元
	3路, 磁屏蔽 低音揚聲器：16cm, 錐型 中頻音揚聲器：8cm, 錐型 高音揚聲器：2.5cm, 平衡, 圓頂型
	盒型 額定阻抗 功率使用容量 靈敏度 頻率範圍 交迭頻率
	低音反射 8 Ω 最大輸入功率：150W 88dB (1W, 1m) 50Hz ~ 50,000Hz 5,000Hz, 7,000Hz
	尺寸 不含前格柵 黑箔疊層 大約 10kg 揚聲器導線 2.5m(2)